

全球重要 农业文化遗产

麻栎树林和
贮水池构成的
国东半岛・宇佐的
农林水产循环

2013年5月，大分县国东半岛宇佐地域

(丰后高田市、杵筑市、宇佐市、国东市、姬岛村、日出町)

被认定为全球重要农业文化遗产。

Kunisaki Peninsula Usa
Integrated Forestry, Agriculture and Fisheries System



国东半岛宇佐地区全球重要农业文化遗产 Kunisaki Peninsula Usa GIAHS

森林的恩惠 香菇的故乡

“树木产出食物”为世界食品安全保障做出贡献

通过麻栎树林及贮水池进行持续性维持的以



森林资源产出的原木香菇

在此地区很早就利用麻栎树栽培原木香菇。麻栎树为香菇的成长提供必要的营养源,培育原木香菇。麻栎这一森林资源作为产出原木香菇所需的重要系统,在耕地资源有限的本地区,对营养、生活保障方面贡献巨大。在保障食品安全方面,也受到联合国粮食与农业组织(FAO)高度评价。此外,通过原木香菇栽培,麻栎树林的采伐与新生得到不断循环,促进了森林的新陈代谢,在达到维持水源滋养等森林公益的功能的同时,还关系到山地良好环境及景观的保护。

原木香菇生产为主的日本第一农林水产系统

现存的中世庄园(田染庄)



过去,该地区人们一边与缺水进行斗争,一边开始利用自然地形特点发展水田农业。其努力的证据就是自15世纪以来距今几乎完好保存的“田染庄小崎农村景观”。在山脚一带合理的管理麻栎林,来自那里的地下水源孕育水田农业及多样的生态系统,形成了美丽的山间和农村景观。因其是11世纪庄园遗址的发源地,加之继承了14-15世纪耕地村落的基本形态2010年入选国家重要文化景观,受到高度评价。

国内唯一的七岛蔺产地



七岛蔺与水稻的用水时期及作业繁忙时期不重复,而且作为耐久性强的榻榻米材料其需求量很大,以前在县内广泛栽培,现在国东半岛地域是国内唯一的产地。与灯心草相比,更加有韧性耐久性强,应用于柔道场及传统文化遗产地的榻榻米制作。5月上旬种植,进行切割*工作以及布置防倒伏的网,种植约90天后,在8月上旬用镰刀收割,竖排二等分后,经过大约10个小时的干燥作业后编织*七岛蔺制成草垫,是劳动密集型的产品。

*切割:指的是按前端1.3m左右高度切齐工作
*编织:使用七岛蔺制作榻榻米

“水资源不足”的战斗史

世界著名系统的继承

◎利用麻栎林
栽种原木香菇

◎连接多个贮水池的
供水系统

◎利用麻栎林蓄积地下水资源的
水田农业

◎麻栎林和贮水池群孕育的
多样性生态系统

◎传承下来的农耕文化·景观

号称日本第一蓄积量的麻栎树林及多个贮水池共同形成的系统,在保证日本第一原木香菇生产及国内唯一七岛蔺培育等农林水产业发展的同时,还保护了生态的多样性。



有特色的农林水产物

该地区的大量雨水使麻栎树的落叶浸入土堆中,形成了富含有机物和营养盐*的泉水。此泉水作为植物硅酸盐、海藻等的营养源,在支撑着水田农业及沿岸渔业等同时,也孕育了多样的生态系统。

*营养盐:植物浮游生物及构成海藻营养的硅酸盐、磷酸盐、硝酸盐、亚硝酸盐等的总称

和多样的生态系统

植物 生长着岩桐草等环境省红色名录中登记的27种植物。

鱼类·甲壳类 红色名录中登记48种。河川有藜鱼、海滩有虾虎鱼、被称为活化石的鲎鱼等栖息。

爬虫类·两栖类 红色名录中登记12种。其中大分山椒鱼被国际自然保护联盟指定为灭绝危险性大的物种。

鸟类 栖息着小杓鹬等登记于红色名录上的53种鸟类。



大分山椒鱼
(拍摄:佐藤真一)

岩桐草
(拍摄:小田毅)

小杓鹬

藜鱼
(拍摄:星野和夫)

传承下来的农耕文化·食文化



过去国东半岛是从两子山系沿山谷呈放射状延伸而形成。

因由武藏、来绳、国东、田染、安岐、伊美 6 个乡^{*}组成，被称为“六乡”。

此处也因九州最大的庄园^{**}领主宇佐八幡宫(国宝)及其神宫寺弥勒寺的僧人们开创了“神佛调和^{***}”的“六乡满山文化”而被世人所熟知，有关农耕的民俗仪式及饮食文化至今仍完好保存。



御神幸祭〔宇佐市〕



雨引社〔丰后高田市〕



KEBESU节〔国东市〕



狐狸舞〔姫岛村〕

在国东半岛宇佐地区，有许多与宇佐八幡宫渊源颇深的天台宗寺院群，具有农业特色的祭拜礼仪留存至今。



修正鬼会／〔丰后高田市・国东市〕

感谢前年的收成，祈祷今年丰收的农耕礼仪，在丰后高田市的“天念寺”、国东市的“岩户寺”“成佛寺”进行。供奉大松明，僧侣进行法事及舞蹈表演。(国家指定重要非物质文化遗产)



浊米酒祭祀〔杵筑市〕

是将族人酿造的浊米酒供奉氏族神，是对水稻丰产表示感谢的白鬚田原神社的一种祭祀礼节。据说继承了族人为中心的祭祀组织和仪式，持续了 710 年至 1300 年以上。

*乡：古代地方行政单位 **庄园：奈良的时代至战国时代存续的贵族・寺社大土地所有的形态 ***神佛调和：神道信仰和佛教信仰相融合

利用地域采摘的应季农林水产品做成的乡土料理众多，在当地家庭及由当地农村女性等经营的餐饮店可以品尝到(乡土料理)。

农村女性们不仅传承了乡土料理，还通过充分利用地域产品开发新菜品等文化传承与城市交流等活动，旨在实现地区发展。



团子汤〔全域〕



果实豆饭〔全域〕



鲷面〔姫岛村〕



胜海老寿司〔宇佐市〕

将应季蔬菜和面粉揉和在一起制成团子后煮，以味增调味，是大分县代表性的乡土料理。这道菜作为当时大米稀缺年代的平民料理，至今仍被人们所喜爱。对于处于大米十分珍贵时期的老百姓的料理而言，现在仍然令人备感亲切。

“果实豆”是豆科植物豇豆(大角豆)的一种。与红豆相比，颜色发黑，不容易煮烂。常作为红豆的代替品在佛事及地域祭祀时食用。

结婚典礼上双方亲属初次见面时食用的姬岛村乡土料理。以“对面”和“taimen”命名(日语中对面一词和鲷面发音相同)。鲷鱼寓意结婚后不会分开，面寓意长长久久，祈祷未来两家和睦相处。

“胜海老”是将在丰前海捕获的须赤虾煮熟后干燥制成的。以干香菇、豆等当地优越自然环境所孕育出来的干货为原料制作“胜海老寿司”是祭祀及客人来访时的宇佐市长洲地区的乡土料理。

深谷构成的国东半岛



由受地形制约形成的多个贮水池共同构成的供水系统



多个相连的贮水池群管理系统

国东市網井地区由6个贮水池共同构成的水源系统自江户时代起沿用至今。最上游处的高雄池是用来贮存水稻后期生长所需水源的，在此之前的时期是由中游区域的3个和下游区域的2个贮水池共同补给。

水田农业面临的严峻自然环境



水田农业面临的严峻自然环境

国东半岛宇佐地域由九州东北部、濑户内海南端突出的圆形半岛为中心的4市1町1村构成。地形主要是由位于中央的两子山系的群峰呈放射状延伸的山脊及山谷构成，平原部分窄小，水流湍急，河川众多。此外，除降水量少外，当地易受雨水浸透的火山性土壤，自古就使其成为难以保“水”的区域。



食材生产系统和麻栎循环系统

日本最大的麻栎林及其多方面的功能

大分县麻栎储蓄量约占全国的24%，在日本所占比重最大。其中，该地区森林面积中麻栎所占比重超过县内平均的11.5%。这是由于在特殊地理环境下，自然环境适于麻栎林的生长，因此作为人们为了获取生活的食粮，在深山中大量种植可获得香菇原木及柴火等的此类树林。



◎原木切割
采伐后1至2个月切割成1~1.2m长的段

◎打孔[1~3月]
切割下来的原木上用电钻开孔，将香菇菌种植入。

◎伏入[1~3月]
将经过打孔的原木运入香菇菌最容易生长的地方。为了保证通风良好，防止日光直接照射，用麻栎枝遮挡。这就是所说的“伞木”。

◎移至帽场
伏入后的第2年秋天，将原木转移至适合香菇生长的地方（帽场）。原木上长出香菇时被称为“养香菇段木”。

◎生长、摘取
香菇于春季和秋季长成。长到适当大小时，轻轻扭动根部即可摘取。

干香菇产量

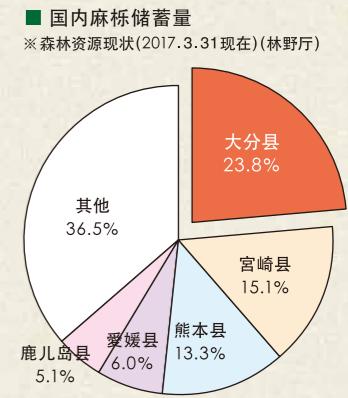
1位 大分县	产量 1,044t	(市场占有率41%)
2位 宫崎县	产量 417t	(市场占有率16%)
3位 熊本县	产量 203t	(市场占有率8%)



冬菇
晚冬至早春期间，在寒冷环境下慢慢生长。边厚卷起，肉厚，呈圆形。

香菇
生长于早春至中春期间。与冬菇相比肉厚个大，味道香美。

香信
生长于中春至晚春期间。菌盖分成7瓣后摘取。菌盖肉薄、形状平整。



麻栎林管理和原木香菇栽培

麻栎树具有采伐后可萌芽再生、循环利用的优质特点。种植麻栎林，在合理的管理下，大约15年后可以长成适合原木香菇栽培的大小。成长的麻栎到了秋季时被采伐，提供给香菇的生产使用。采伐后的麻栎第二天春天发芽，为了确保成长所需的日照和养分进行除草工作。割下来的草可以抑制下一代杂草的生长，经过慢慢分解，还可以成为麻栎生长的养分。落叶及香菇栽培使用后的原木腐烂后形成富含矿物质的沃土，进而形成松软的保水层。发芽2~3年后，为了促进生长留下2~3株幼芽，最终在采伐后约15年，再次长成可以用来做原木的麻栎树。

利用特有的帽场进行的香菇种植

种植高品质原木香菇关键在于所使用的帽场和洒水。该地域冬季降水量少、低温，对于需要水分供给的香菇生产期而言，主要利用贮水池来洒水以保证香菇生长。而且，通常使用的帽场不是杉树等针叶林。而是使用可以确保适宜光照度和温度的阔叶林“明亮的帽场”。将原木香菇经过日照或是干燥机器干燥后制成的原木干香菇。根据其形状与色泽分成“冬菇”“香菇”“香信”等。通过，培育出“茶花冬菇”“香菇”等珍贵的高品质原木干香菇。大分县在全国干香菇品评会上取得了连续20年共计52次的团体优胜等(截至2018)令人瞩目的成绩。

充满地域性的丰富农林水产品



在没有发展大规模水田农业的该地域，为了维持生计有必要种植替代水稻的其他种类农作物。

过去，许多农家采用水田农业和原木香菇栽培复合型经营模式。

现在发展到肉牛、大葱、小葱、温室蜜橘(温州蜜橘)等多个品种。

而且，具有特色的品种繁多，国东半岛地域是七岛蔺在国内现存唯一的产地。

此外，还有大分县特产的“卡波斯橙”及当地原产的果实豆，

Oben 柿等根植于本地的多种农林产品。



原木干香菇



卡波斯橙



温室蜜橘



葡萄



茶



草莓



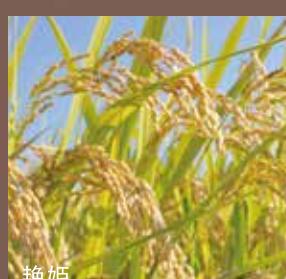
小葱



大葱



菊



艳姫



丰后表(七岛蔺)



泥鰌



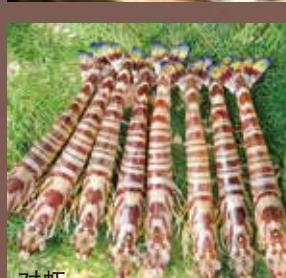
梭子科蟹



大分丰后牛



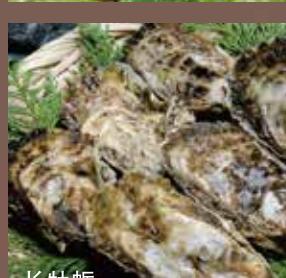
城下比目鱼



对虾



丰后别府港虾米



长牡蛎

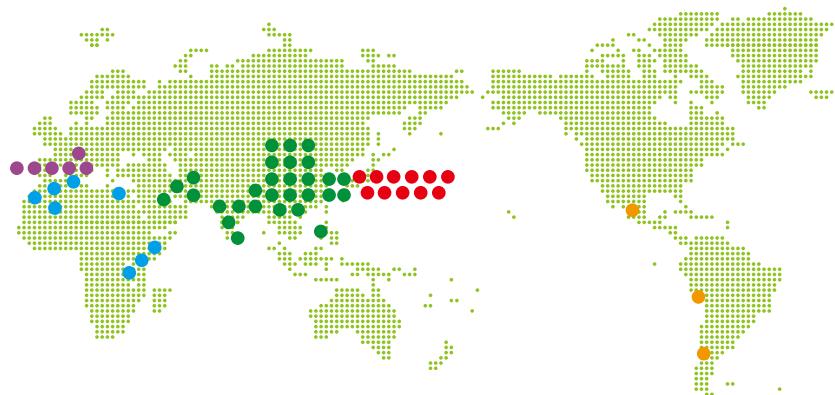


带鱼

全球重要农业文化遗产(GIAHS)是什么?

Globally(世界性),
Important(重要),
Agricultural(农业),
Heritage(遗产),
Systems(系统)

是旨在确保食品安全的国际组织—联合国粮农组织(FAO)于2002年开始实施的项目。是认定应传承的农业、农耕法及与之相关所孕育的文化、景观、生物多样性为一体的世界重要农业体系(包括林业及水产业),并对之加以保持及可持续利用为目标的项目。



全球重要农业文化遗产认定网站/共57个网站(截止2018年12月)

日本/11个网站

- 与朱鹮共生的佐渡村落(新潟县)
- 能登的山与海(石川县)
- 静岡的茶草场农法(静岡县)
- 阿苏草原的维护与可持续农业(熊本县)
- 麻栎树林与贮水池相连的国东半岛・宇佐的农林水产业循环(大分县)
- 清流长良川的鲇鱼～里之川区域人们与鲇鱼的关联～(岐阜县)
- 南部・田边的梅体系(和歌山县)
- 高千穗・椎叶山的山间土地农林业复合体系(宫崎县)
- 持续性水稻田农业「大崎耕土」的传统化水管理系统(宫城县)
- 静冈水传统种植山葵～被传颂为发祥地地区的人们和山葵的历史～(静岡县)
- 西阿波坡度农田农耕系统(德岛县)

亚洲(日本除外)/29个网站

- 中国[青田的水田养鱼][哈尼族的梯田][万年传统水稻种植][侗族的种稻·养鱼·养鸭系统]
[敖汉的干燥地农业][普洱的传统性茶叶农业][会稽山的古代中国房屋][宣化的葡萄栽培的城市农业遗产]
[兴化的农业改良体系][佳县的传统枣农园][福州茉莉花·茶栽培体系][扎尕那的农林畜产业复合系统]
[湖州的桑基鱼塘][夏津的传统种植桑树系统][中国南部山岳丘陵地区梯田系统]
- 韩国[青山岛Gudeuljang梯田灌溉管理体系][济州岛石垣农业体系]
[简／发概艾村巴顿地区的传统化茶叶栽培系统][锦山传统高丽人参农业系统]
- 斯里兰卡[斯里兰卡干燥地带区域连珠型蓄水池系统]
- 菲律宾[伊夫高梯田]
- 孟加拉国[漂浮花园耕作方法]
- 印度[克什米尔的藏红花农业][戈拉布德传统农业][海拔以下的Kuttanad农业体系]
- 伊朗[喀山的坎儿井灌溉系统][乔桑(Jowzan)山谷葡萄生产系统]
[高那巴德(Gonabad)的暗渠灌溉藏红花栽培系统]
- UAE [艾因(AI, Ain)及利瓦(Liwa)传统枣椰树栽培机制]
- 非洲/8个网站
- 阿尔及利亚[Gaïat绿洲]
- 突尼斯[加夫萨(Gafsa)绿洲]
- 摩洛哥[阿特拉斯山脉的绿洲体系][艾特拉斯阿卜(Ait Souab)・艾特曼苏尔(Ait Mansour)地区阿根农业畜牧系统]
- 坦桑尼亚[马赛畜牧][农业林业混合机制]
- 肯尼亚[马赛畜牧]
- 埃及[锡瓦(Siwa)绿洲的枣椰树栽培机制]
- 南美/3个网站
- 秘鲁[安第斯农业]
- 智利[奇洛埃(Chiloé)农业]
- 墨西哥[Xochimilco, Tláhuac 及 Milpa Alta的世界遗产地区的Chinampa农业]
- 欧洲/6个网站
- 意大利[阿西西---斯波莱托间丘陵地带的橄榄田][索亚韦(Soave)传统葡萄园]
- 西班牙[Axarquia地区葡萄干生产系统][Ananya盐生产系统][橄榄古代树农业系统“森尼亚地区(Territorio Senia)”]
- 葡萄牙[巴罗索农业森林放牧系统]

与世界遗产(文化遗产)有什么不同?

联合国教科文组织世界遗产(文化遗产)是进行登记、保护遗迹及历史建筑物等“不动产”的机构,全球重要农业文化遗产是认定应向后代传承的传统农业“系统”,以及对其实施保护及可持续利用为目的的项目。

Facebook 更新中
全球重要农业遗产 国东半岛宇佐地域
◎大分县GIAHS概要在此处
[国东半岛・宇佐 GIAHS](#) [搜索](#)

未来的继承 ~行动指南的执行~



[农林水产业及相关人员工作传承至下一代 (系统的保护)]

- 培养居民、生产者等对地区及工作自信与荣誉感
- 面向支撑农林水产业的人才培育体系及建设面向稳定生产的框架
- 生物多样性地区的保护
- 与农耕相关的传统文化传承



[运用 GIAHS 品牌推动产品开发以及通过 交流人口的增长促进区域发展]

- 农林水产品等的品牌化
- 交流人口的扩大
- 地区建设活动等的促进
- 向国内外传递信息

国东半岛宇佐地域全球重要农业遗产推进协议会

丰后高田市	农业品牌推进课	〒879-0692 大分县丰后高田市是永町39-3	TEL.0978-22-3100
杵 筑 市	农 林 课	〒873-0001 大分县杵筑市大字杵筑377-1	TEL.0978-62-3131
宇 佐 市	农 政 课	〒879-0492 大分县宇佐市大字上田1030-1	TEL.0978-32-1111
国 东 市	农 政 课	〒873-0503 大分县国东市国东町鹤川149	TEL.0978-72-1111
姫 岛 村	企 画 振 兴 课	〒872-1501 大分县国东郡姫岛村1630-1	TEL.0978-87-2111
日 出 町	农 林 水 产 课	〒879-1592 大分县速见郡日出町2974-1	TEL.0977-73-3111

(事务局)大分县农林水产部农林水产企画课全球重要农业遗产推进班 〒870-8501 大分县大分市大手町3-1-1 TEL.097-506-3525